Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 9 ta' April 2025
(OR. en)

7817/25

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0091(BUD)

FIN 385

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	9 ta' April 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 350 final
Suġġett:	ABBOZZ TA' BAĠIT EMENDATORJU Nru 1 TAL-BAĠIT ĠENERALI 2025 ID-DĦUL TAS-SURPLUS TAS-SENA FINANZJARJA 2024

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2025) 350 final.

Mehmuż: COM(2025) 350 final

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 9.4.2025
COM(2025) 350 final

2025/0091 (BUD)

ABBOZZ TA' BAĠIT EMENDATORJU Nru 1
TAL-BAĠIT ĠENERALI 2025

ID-DĦUL TAS-SURPLUS TAS-SENA FINANZJARJA 2024

Wara li kkunsidrat:

– it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 314 tiegħu, flimkien mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

– id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2053 tal-14 ta' Diċembru 2020 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea[1], daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Ġunju 2021,

– Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (riformulazzjoni)[2], u b'mod partikolari l-Artikolu 44 tiegħu,

– il-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2025, kif adottat fis-27 ta' Novembru 2024[3],

Il-Kummissjoni Ewropea b'dan tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill l-abbozz ta' baġit emendatorju Nru 1 tal-baġit tal-2025.

BIDLIET GĦAD-DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL U TAN-NEFQA SKONT IT-TAQSIMA

TIl-bidliet fid-dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul u tan-nefqa u għat-taqsima individwali III huma disponibbli fil-EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-mt.htm).

1 Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2053 tal-14 ta' Diċembru 2020 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea u li tħassar id-Deċiżjoni 2014/335/UE, Euratom, ĠU L 424, 15.12.2020.

2 ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

3 ĠU L, 2025/31, 27.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj.

MEMORANDUM TA’ SPJEGAZZJONI

L-Abbozz ta’ Baġit Emendatorju (ABE) Nru 1/2025 huwa maħsub biex idaħħal fil-baġit 2025 is-surplus li jirriżulta mill-implimentazzjoni tas-sena baġitarja 2024. Kif previst fl-Artikolu 18(3) tar-Regolament Finanzjarja applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni[4] (“Regolament Finanzjarju”), il-bilanċ mill-2024 huwa l-uniku suġġett ta’ dan l-ABE u għandu jiġi ppreżentat fi żmien 15-il jum mill-preżentazzjoni tal-kontijiet proviżorji fl-aħħar ta’ Marzu 2025.

1. L-implimentazzjoni tas-sena baġitarja 2024 turi surplus ta’ EUR 1.3 biljun, li għalhekk jiddaħħal bħala dħul fil-baġit 2025.

(f’EUR)

Tqassim tal-eżitu tal-2024	
Surplus tad-Dħul	**1 071 992 058**
Surplus tan-Nefqa	**272 541 081**
Surplus totali	**1 344 533 139**

2. L-ibbaġitjar tas-surplus se jnaqqas il-kontribuzzjoni totali tal-Istati Membri għall-iffinanzjar tal-baġit tal-2025 kif dovut. Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri se jkunu influwenzati wkoll mit-tbassir rivedut tar-riżorsi proprji li se jkun disponibbli wara l-laqgħa tal-Kumitat Konsultattiv dwar ir-Riżorsi Proprji aktar tard fl-2025 u se jiġu inklużi f’Abbozz ta’ Baġit Emendatorju sussegwenti skont l-Artikolu 44(1)(b) tar-Regolament Finanzjarju.

3. It-tabella ta’ hawn taħt tippreżenta tqassim tal-eżitu tal-2024 f’termini tal-implimentazzjoni tad-dħul:

(f’EUR)

Tqassim tal-eżitu tal-2024	Baġit (inkl. AB1-5)	Eżitu	Varjazzjoni
Subtotal tad-Dħul	**149 744 313 559**	**150 816 305 617**	**1 071 992 058**
— Titolu 1 - Riżorsi proprji	141 170 058 938	141 046 924 153	-123 134 785
Imposti u dazji oħra fis-settur taz-zokkor	*0*	*0*	*0*
Dazji doganali	*20 119 010 896*	*20 066 448 320*	*-52 562 576*
Riżorsi proprji provenjenti mill-VAT	*23 462 700 300*	*23 438 378 443*	*-24 321 857*
Riżorsi proprji bbażati fuq l-ING	*90 448 647 342*	*90 333 902 377*	*-114 744 965*
Korrezzjoni tal-iżbilanċi tal-baġit mogħtija lir-Renju Unit	*0*		*0*
Tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali bbażata fuq l-ING konċess lil xi SM	*0*	*22 974 957*	*22 974 957*
Riżorsi proprji bbażati fuq l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik mhux riċiklat	*7 139 700 400*	*7 185 220 055*	*45 519 655*
— Titolu 2 - Surpluses, bilanċi u aġġustamenti	632 625 574	668 812 073	36 186 499
— Titolu 3 - Dħul amministrattiv	2 124 029 799	2 207 810 074	83 780 275
— Titolu 4 - Dħul finanzjarju, imgħax ta’ inadempjenza, u multi	3 477 560 897	4 688 270 282	1 210 709 385
— Titolu 5 - Garanziji baġitarji, operazzjonijiet ta’ għoti u teħid b’self	0	0	0
— Titolu 6 - Dħul, kontribuzzjonijiet u ribassi relatati ma’ politiki tal-Unjoni	2 340 038 351	2 204 489 035	-135 549 316

4. Il-varjazzjonijiet netti kkombinati fit-Titolu 1 (Riżorsi Proprji) u fit-Titolu 2 (Surpluses, bilanċi u aġġustamenti) totali minus EUR 86.9 miljun. Din id-differenza negattiva żgħira hija xprunata b’mod predominanti minn differenzi fir-rati tal-kambju meta jiġu msarrfa r-riżorsi proprji. L-eżitu tad-dazji doganali kien qrib ħafna (99.7 %) tal-previżjoni aġġornata inkluża fil-baġit emendatorju 4/2024[5].

[4] ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.
[5] ĠU L, 2024/2908, 10.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/budget_suppl_amend/2024/2908/oj.

5. Il-varjazzjonijiet fit-Titolu 4 (*Dħul finanzjarju, imgħax ta' inadempjenza, u multi*) jammontaw għal EUR 1 210.7 miljun, li jinkludi dħul mill-multi tal-kompetizzjoni u mgħax ta' inadempjenza, pagamenti ta' penali oħra u mgħax marbut ma' multi u pagamenti ta' penali. It-tabella ta' hawn taħt tippreżenta tqassim skont il-kapitolu/artikolu rilevanti:

(f'EUR)

Tqassim tal-eżitu tal-2024		Baġit (inkl. AB1-5)	Eżitu	Varjazzjoni
4 0	**Dħul minn investimenti u kontabilità**	**43 343 107**	**219 127 182**	**175 784 075**
4 1	**Imgħax tal-inadempjenza**	**5 000 000**	**414 070 684**	**409 070 684**
4 2	**Multi u penali**	**3 429 217 790**	**4 055 072 417**	**625 854 627**
4 2 0	*Multi b'rabta mal-implimentazzjoni tar-regoli fuq il-kompetizzjoni*	*2 759 966 510*	*3 876 925 186*	*1 116 958 676*
4 2 1	*Pagamenti ta' penali u somom f'daqqa imposti fuq Stat Membru*	*392 582 618*	*425 027 787*	*32 445 169*
4 2 4	*L-imgħax marbut mal-multi u mal-pagamenti ta' penali*	*266 392 350*	*277 051 137*	*10 658 787*
4 2 5	*Imgħax, imposti oħra dovuti u redditi negattivi dwar multi kkanċellati jew imnaqqsa*		*-534 433 777*	*-534 433 777*
4 2 9	*Pagamenti ta' multi u penali oħrajn mhux assenjati*	*10 276 312*	*10 502 084*	*225 772*
Titolu Totali 4 - Dħul finanzjarju, imgħax ta' inadempjenza, u multi		**3 477 560 897**	**4 688 270 282**	**1 210 709 385**

L-ammont globali għat-Titolu 4 jinkludi ammonti li ddaħħlu bħala dħul negattiv fil-baġit tal-2024 f'konformità mal-Artikolu 48(2), il-punt (b) tar-Regolament Finanzjarju, għal total ta' EUR 534.4 miljun. Dan ikopri l-pagamenti magħmula skont ftehimiet bonarji konklużi u mħallsa fl-2024, bħala imgħax kumpensatorju b'rata standard u kumpensi tal-imgħax ta' inadempjenza dovuti lil seba' impriżi, f'konformità mas-sentenza tal-Qorti tal-11 ta' Ġunju 2024 fil-Kawża C-221/22 P Deutsche Telekom vs Il-Kummissjoni, fir-rigward tal-ħlas lura tal-multi tal-kompetizzjoni annullati jew imnaqqsa mill-Qrati tal-Unjoni, kif stabbilit fit-tabella ta' hawn taħt:

Każ tal-multa – isem il-kumpanija	Sentenza/ Każ/ Referenza ta' soluzzjoni	Ammont imħallas fl-2024
Intel Corporation	C(2024) 7789 - saldu	515 547 908,15
HSBC Continental Europe	C (2024) 8168- saldu	3 470 878,20
Cargolux Airlines	C (2024) 8961- saldu	9 167 720,98
Alfa Acciai Spa	C (2024) 8935- saldu	2 177 207,60
Ferriera Valsabbia S.p.A. u Valsabbia Investimenti S.p.A	C(2024) 8935 - saldu	3 110 295,82
AB LIETUVOS GELEZINKELIAI	C(2024) 9249 - saldu	954 307,25
Ferriere Nord	C-31/23 P – dispożizzjonijiet FR 2024	5 459,18
	Total	**534 433 777,17**

6. It-tabella ta' hawn taħt tippreżenta tqassim tal-eżitu għall-2024 f'termini ta' implimentazzjoni tal-baġit tan-nefqa għall-istituzzjonijiet kollha:

(f'EUR)

Tqassim tal-eżitu tal-2024	Baġit (inkl. AB1-5)	Eżitu	Varjazzjoni
Subtotal tan-Nefqa	**149 744 313 559**	**149 471 772 478**	**-272 541 081**
Approprjazzjonijiet tal-eżitu awtorizzati fil-baġit	**149 744 313 559**	**149 666 470 351**	**-77 843 208**
— Il-Kummissjoni Ewropea	144 789 478 943	144 755 050 234	-34 428 709
Intestatura 1 - Suq Uniku, Innovazzjoni u Aġenda Diġitali	*20 900 214 848*	*20 891 008 487*	*-9 206 361*
Intestatura 2a - Koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali	*26 492 680 940*	*26 492 552 689*	*-128 250*
Intestatura 2b - Reżiljenza u Valuri	*9 487 240 081*	*9 486 872 539*	*-367 542*
Intestatura 3 - Riżorsi Naturali u Ambjent	*56 109 912 207*	*56 102 662 897*	*-7 249 310*
Intestatura 4 - Migrazzjoni u Ġestjoni tal-Fruntieri	*3 261 454 374*	*3 259 659 164*	*-1 795 210*
Intestatura 5 - Sigurtà u Difiża	*2 083 506 364*	*2 078 863 226*	*-4 643 138*
Intestatura 6 - Il-Viċinat u d-Dinja	*14 453 653 092*	*14 452 755 403*	*-897 689*
Intestatura 7 - Amministrazzjoni Pubblika Ewropea	*7 101 665 987*	*7 091 530 325*	*-10 135 662*

Strumenti speċjali tematiċi	*4 899 151 050*	*4 899 145 503*	*-5 547*
— Istituzzjonijiet Oħra	4 954 834 616	4 911 420 117	-43 414 499
Il-Parlament Ewropew	*2 382 263 574*	*2 375 167 078*	*-7 096 496*
Kunsill u Kunsill Ewropew	*676 881 123*	*652 535 893*	*-24 345 230*
Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	*503 782 531*	*498 590 992*	*-5 191 539*
il-Qorti Ewropea tal-Awdituri	*185 655 890*	*181 501 318*	*-4 154 572*
Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	*164 945 524*	*163 650 457*	*-1 295 067*
Il-Kumitat tar-Reġjuni	*123 178 345*	*123 021 166*	*-157 179*
Ombudsman Ewropew	*13 667 466*	*13 504 003*	*-163 463*
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	*24 329 460*	*23 361 542*	*-967 918*
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	*880 130 703*	*880 087 667*	*-43 036*
Kanċellament ta' approprjazzjonijiet ittrasferiti 'l quddiem mis-snin preċedenti	**0**	**-151 063 465**	**-151 063 465**
— Il-Kummissjoni Ewropea	0	-96 231 813	-96 231 813
Kanċellament ta' approprjazzjonijiet mhux użati ittrasferiti 'l quddiem mis-snin preċedenti (skont l-Art. 12(7) tar-Regolament Finanzjarju)	*0*	*-41 545 794*	*-41 545 794*
Kanċellament ta' approprjazzjonijiet mhux użati ittrasferiti 'l quddiem mis-snin preċedenti (b'mod awtomatiku u permezz ta' deċiżjoni)	*0*	*-54 686 019*	*-54 686 019*
— Istituzzjonijiet Oħra	0	-54 831 651	-54 831 651
Il-Parlament Ewropew	*0*	*-25 848 495*	*-25 848 495*
Kunsill u Kunsill Ewropew	*0*	*-7 732 840*	*-7 732 840*
Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	*0*	*-3 883 888*	*-3 883 888*
il-Qorti Ewropea tal-Awdituri	*0*	*-432 050*	*-432 050*
Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	*0*	*-2 110 497*	*-2 110 497*
Il-Kumitat tar-Reġjuni	*0*	*-823 819*	*-823 819*
Ombudsman Ewropew	*0*	*-71 295*	*-71 295*
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data	*0*	*-569 588*	*-569 588*
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	*0*	*-13 359 180*	*-13 359 180*
Varjazzjonijiet tar-rata tal-kambju fuq in-nefqa	**0**	**-43 634 408**	**-43 634 408**

7. L-ammont ta' approprjazzjonijiet tal-baġit ivvutat mhux implimentat mill-istituzzjonijiet kollha kkombinati kien EUR 272.5 miljun. Il-Kummissjoni implimentat 99.98 % tal-approprjazzjonijiet ta' pagament awtorizzati (inklużi r-riporti għall-2025). Is-sottoimplimentazzjoni tal-Kummissjoni kkonċerna ammont ta' EUR 34.4 miljun ta' approprjazzjonijiet ivvotati, kif ukoll EUR 96.2 miljun ta' approprjazzjonijiet riportati mis-snin preċedenti.

8. Bl-istess mod, is-sottoimplimentazzjoni u l-kanċellazzjoni tal-approprjazzjonijiet tal-istituzzjonijiet l-oħra baqgħu baxxi fl-2024.